

Le château de Caen

Accès libre tous les jours dans l'enceinte / Free access daily to the castle precinct

Construit vers 1060 par Guillaume le Conquérant, le château de Caen est devenu une résidence favorite des ducs de Normandie, rois d'Angleterre qui lui ont donné l'ampleur d'une des plus vastes enceintes fortifiées d'Europe. Les remparts, la porte des Champs, les vestiges du grand donjon, la salle de l'Échiquier, l'église Saint-Georges offrent le témoignage du passé dans un lieu devenu l'enceinte des musées en accueillant le musée de Normandie, le musée des Beaux-arts et leurs expositions. Objet d'un vaste chantier d'aménagement, le Château offre de nouvelles vues sur la ville depuis le belvédère aménagé sur le rempart restauré et révèle ses secrets sous la terrasse d'artillerie reconstituée, dans le magnifique espace souterrain des salles du Rempart.

Built by William the Conqueror in c. 1060, Caen Castle became a favourite residence of the dukes of Normandy, who were also kings of England, and extended it into one of the largest fortified enclosures in Europe. The walls, the Porte des Champs gate, the remains of the great keep, the Exchequer Hall, and St-George's Church bear witness to its past history, while today the enclosure houses the musée de Normandie and the musée des Beaux-arts and their exhibitions. The Castle has undergone large-scale development, offering fresh views of the city from the belvedere set on the newly restored rampart, and revealing its secrets under the reconstructed artillery terrace, in the magnificent area below ground in the Rampart gallery, the Salles du Rempart.



Le label Ville d'art et d'histoire a été attribué à Caen, en décembre 2013, témoin d'une reconnaissance du patrimoine remarquable de la Ville.



Fonds européen de développement régional
L'Union européenne investit dans votre avenir
European Regional Development Fund
The European Union, investing in your future



© F.Decaëns - Ville de Caen



Le rempart

© Philippe Delval Caen



Vue sur l'église St-Pierre

© F.Decaëns - Ville de Caen



Vue intérieure

© F.Decaëns - Ville de Caen



Vue extérieure

© F.Decaëns - Ville de Caen



La salle de l'Échiquier

© F.Decaëns - Ville de Caen

LES MUSÉES / THE MUSEUMS



www.musee-de-normandie.fr

© F. Decaëns - Ville de Caen



www.mba.caen.fr

© Musée des Beaux-arts

Musée de Normandie

02 31 30 47 60 - mdn@caen.fr

Musée d'histoire et de société, riche d'importantes collections archéologiques et ethnographiques, le musée de Normandie présente un panorama de la vie des populations sur le territoire de toute la Normandie. Les collections permanentes se déploient dans les salles de l'ancien Logis des Gouverneurs du château de Caen. Les expositions temporaires consacrées à l'histoire normande, aux régions d'Europe, aux évolutions de la société et des modes de vie... sont accueillies dans les salles du Rempart, au coeur des vestiges archéologiques.

A history and society museum with rich archaeological and ethnographic collections, the musée de Normandie presents a panorama of the life of populations across the entire territory of Normandy. The permanent collections are on display in the galleries of the former Logis des Gouverneurs in Caen Castle. The temporary exhibitions devoted to Norman history, to the regions of Europe, to society trends, lifestyles, etc., are housed in the Salles du Rempart galleries, amid the archaeological remains.

Horaires d'ouverture des musées : en semaine de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h. Les week-ends et jours fériés de 11h à 18h. Fermés le lundi et le mardi en basse saison (1^{er} nov. au 31 mai, sauf lundi de Pâques) et certains jours fériés (mardi ouvert pour les groupes, sur réservation). Gratuit pour les moins de 26 ans et pour tous, le premier dimanche de chaque mois.

Musée des Beaux-arts

02 31 30 47 70 - mba@caen.fr

Situé au coeur du château de Guillaume le Conquérant, dans un bâtiment contemporain, le musée des Beaux-arts compte parmi les musées les plus importants de France en matière de peinture européenne des XVI^e et XVII^e siècles (France, Italie, Flandres, Hollande), tandis que sa collection de gravures en fait l'un des lieux incontournables. Depuis 2007, le château médiéval accueille un parc de sculptures.

Standing in the heart of William the Conqueror's castle, in a contemporary building, the Musée des Beaux-arts is one of the most important buildings in France for 16th and 17th centuries European painting (France, Italy, Flanders, Holland), while its collection of engravings makes it a must-see destination. Since 2007, the medieval castle has contained a Sculpture Park.



Abonnez-vous au Pass'Murailles

1 an d'accès illimité aux collections permanentes et à toutes les expositions des deux musées. One year's unlimited access to the Musée de Normandie and the Musée des Beaux-arts.

Museums' Opening times : Weekdays 9.30-12.30 / 2-6 pm | Weekends and public holidays 11am-6 pm. Closed on Mondays and Tuesdays during the off-season (November 1st to May 31st), and certain public holidays. Admission free for the ages under 26 and for all on the first Sunday of each month.

ACCUEIL / INFORMATION RECEPTION / ENQUIRIES

Entrée libre. Horaires d'ouverture : en semaine de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h. Les week-ends et jours fériés de 11h à 18h. Fermeture le lundi en basse saison (1^{er} nov. au 31 mai, sauf lundi de Pâques) et certains jours fériés. Ventes jusqu'à 17h15.

Admission free. Opening times : Weekdays 9.30-12.30 / 2-6 pm. Weekends and public holidays 11 am - 6 pm. Closed on Mondays during the off-season (November 1st to May 31st) and certain public holidays. Sales until 5.15 pm.



© F. Decaëns - Ville de Caen

Accueil du Château
Castle reception office

Accueil et billetterie des musées
Museums reception and ticket office

Boutique consacrée au patrimoine
Shop devoted to the heritage

Église Saint-Georges

Fondée dès l'époque de Guillaume le Conquérant et transformée au fil des siècles, l'ancienne église paroissiale est le centre d'information et d'accueil du Château et des musées. Maquette, reconstitution en 3D et animations multimedia racontent l'histoire du Château et invitent à la préparation d'une visite qui se poursuit gratuitement dans l'enceinte en suivant le parcours disponible aussi sur téléphones mobiles. Vous y trouverez la billetterie du musée des Beaux-arts et du musée de Normandie.

Ce projet d'aménagement est le fruit d'une coopération dans le réseau de châteaux anglo-normands du projet européen INTERREG « Norman connections ».

Founded back in the time of William the Conqueror, with alterations made over the centuries, the old parish church is the information and reception centre for the Castle and its museums. A scale model, a 3D reconstruction and multimedia animations tell the castle's story and invite visitors to prepare for the tour, which continues free of charge within the enclosure along an itinerary also available on mobile phones. Here you will find the ticket office for the Musée des Beaux-arts and the Musée de Normandie.

This planned development is the fruit of cooperation by the syndicate of Anglo-Norman castles as part of the European INTERREG project "Norman connections".



SANITAIRES
GRATUITS
FREE TOILETS



RESTAURANT



AIRE DE JEUX
PLAY AREA



GARE SNCF 5 min. en tramway
STATION to the castle in 5 minutes by tram



TRAMWAY - BUS / arrêts St-Pierre, Université, Quatrans
TRAMWAY - BUS / stops at St-Pierre, Université or Quatrans



V'EOL stations St-Pierre et Université
V'EOL City bikes / leave bike at St-Pierre or Université



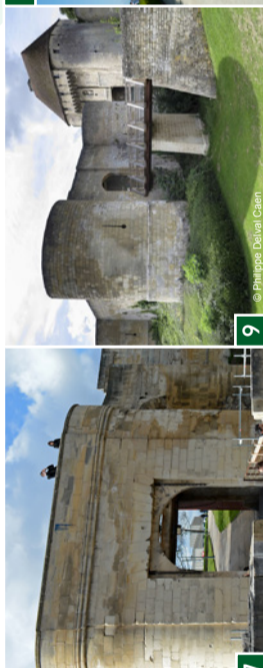
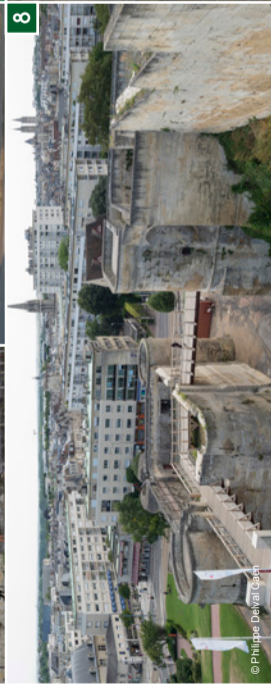
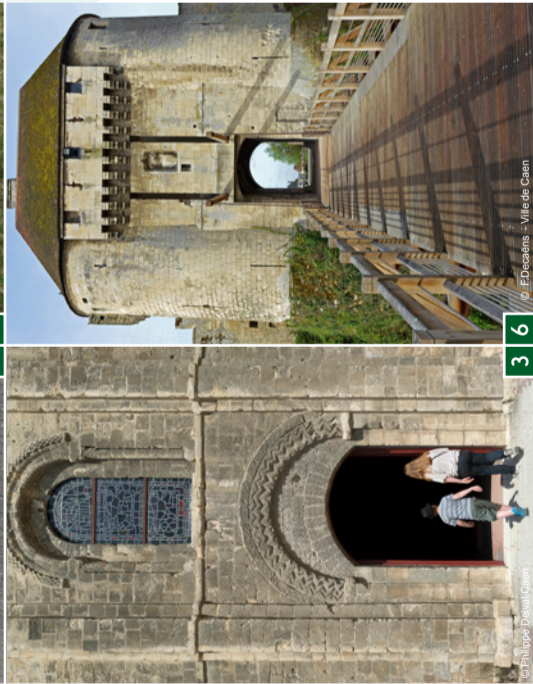
PARKING recommandé à l'extérieur du Château
Parking souterrain « Château / 60, avenue de la Libération » et parking extérieur « Courtonne ».
Château underground car park and Courtonne outside car park. Reduced mobility access.



VOITURE Périph. Nord (de Paris, sortie 3b, Porte d'Angleterre) ou périph. Ouest (de Bretagne, Sortie centre-ville)
CAR / Ringroad, northbound (coming off the A13 motorway junction 3b Porte d'Angleterre) or westbound (coming from Brittany - junction marked centre-ville)



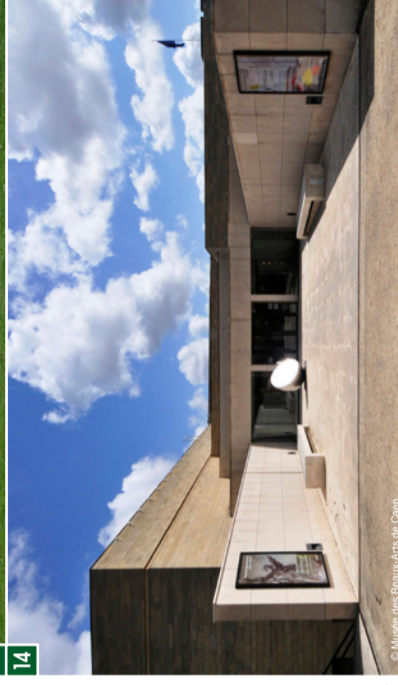
- 1 Le palais de Guillaume le Conquérant
vers 1060
William the Conqueror's Palace
circa 1060
- 2 Le donjon et sa chemise
vers 1120 / XIII^e siècle
The keep and its chemise
circa 1120 / 13th century
- 3 La salle de l'Échiquier
vers 1120
The Exchequer Hall
circa 1120
- 4 Le rempart
X^e siècle - XIX^e siècle
The rampart
11th century - 19th century
- 5 La tour de la reine Mathilde
XIII^e siècle - XV^e siècle
The Queen Matilda Tower
13th century - 15th century
- 6 La porte des Champs
XIII^e siècle - début du XVI^e siècle
The Porte des Champs gate
13th century - early 16th century
- 7 La porte Saint-Pierre
XI^e siècle - XX^e siècle
The Porte Saint-Pierre gate
11th century - 20th century
- 8 La barbancane de la porte Saint-Pierre
vers 1438
The Porte Saint-Pierre barbican
circa 1438
- 9 La barbancane de la porte des Champs
XIII^e siècle - XV^e siècle
The Porte des Champs barbican
13th century - 15th century
- 10 L'église Saint-Georges
XII^e siècle - fin du XV^e siècle
Accueil du Château et des musées
St George's Church
12th century - late 15th century
Reception, castle and museums
- 11 La terrasse d'Artillerie
XVI^e siècle - XXI^e siècle, Musée de Normandie
Les salles du Rempart : expositions temporaires
The Artillery terrace
16th century - 21st century, Musée de Normandie
The salles du Rempart : temporary exhibitions
- 12 La Garenne
XIII^e siècle - XV^e siècle
The Garenne
13th century - 15th century
- 13 Le Logis des Gouverneurs
XIV^e siècle - XVII^e siècle, Musée de Normandie
Collections permanentes
The Logis des Gouverneurs
14th century - 17th century, Musée de Normandie
Permanent displays
- 14 Le musée des Beaux-arts
The Fine Arts museum
- 15 Auditorium / le Café Mancel, restaurant
Auditorium / The Café Mancel, restaurant
- 16 Les fossés du Château
XI^e siècle - XIII^e siècle
The castle moat
11th century - 13th century
- 17 Le Jardin des simples
Plantes médicinales et condimentaires cultivées au Moyen Âge
The Simples garden
Medicinal plants and condiments grown during the Middle Ages
- 18 Le parc de sculptures
The Sculpture Park



Le Château

Accès libre tous les jours dans l'enceinte
Free access daily to the castle precinct

Horaires et tarifs du musée de Normandie et du musée des Beaux-arts : voir au verso



Château de Caen

Une forteresse à travers les âges